Handel und Gewerbe

Bezugs-Preis:

2.00 zł. monatlich, für das Ausland 3.00 Rm. vierteliährlich

Anzeigen-Preis: Laut Tarif. n6: am 12. und 27. ieden Mo

Nadriditenblatt des Verbandes für Handel und Gewerbe, e. V. Poznań, ulica Skośna No. 8 (Evgl. Verelnshaus) Fernruf No. 1536

5. Jahrgang

Poznań, den 15. Oktober 1930 ^^^^^

No. 20

Schneidermeister, Poznaú. al. Nowa 1.

Werkstatte für vornehmste Herren- und Damenschneiderei allerersten Ranges (Tailor Made)

Grosse Ausmahl in modernsten Stoffen erstklassigster Fabrikate

Moderne Frack- und Smoking-Anzüge zu verleihen. Fertig am Lager: Joppen, Reithosen und Mantel,



in moderner Ausführung 🕷 sachgemass zugepasst Barometer

Thermometer Opernglaser Feldstecher in reichhaltiger

Auswahl.

Getreidewagen nach amtlicher Vorschrift

Diplom - Optiker

Poznań,

ul. Fr. Ratajezaka 35. Telefon 24-28.

Mr. 20

Inhalt:

Um die Verzugszinsen d. Kranken kassen.

Um die Verbesserung unserer Wirt-

Recht und Wietschaft.

Polens Industrie- und Handels-

Ein Notprogramm für die Wirtschaft Westpolens

Der deutsche Angestellte in Polen

Rechtsfragen des Angestellten.

Der deutsche Bandwerker in Polen: Aenderung der Vorschriften über die





Heinrich's Edel-Kaffee

erhoht den Umsatz in jedem Geschaft!

Kattee-Großrösterei ... Yit

C. Heinrich, Rakoniewice (Pozn.)

Verhand für Handel und Gewerhe e. V

Poznań, ul. Skośna 8. Wirtschaftliche Organisation der gesamten städtischen Telefon 1536.

Geschäftsstunden von 8-3 Uhr. Beitrag: Mindestbeitrag 1.— zl monatlich, im übrigen 1/2 % des Einkommens nach Selbsteinschätzung der Mitglieder. Sprechstunden des Geschäftsführers von 11-2 Uhr.

Verband für Handel und Gewerbe e. V.

Wirtschaftliche Interessenvertretung der gesamten stadtischen deutschen Bevolkerung des ehemaligen Bezirks Posen.

Auskunft- und Beratungsstelle in allen Wirtschafts- und Rechtsfragen. Vermittelung von Geschäftsbeziehungen. Sachverständige Beratungen und Erteilung von Gutachten in allen Fragen betreffend

Export und Import.

"MERKATOR" Versicherungsschutz und Treuhand-Gesellschaft m. b. H. (Sp. z o. o.)

Poznań (Posen), ul. Skośna 8. Telefon 1536.

Sachgemasse Geschaftsauskünfte und Gutachten.

Auskunft in allen Rechtsangelegenheiten.

- ., über polnische Gesetze u. Verordnungen. .. in Zoll- und Frachtangelegenheiten und
- Durchführung von Reklamationen. ... über Messen und Ausstellungen des In
 - und Auslandes.

Steuerberatung, Steuerreklamationen, Uebersetzungen, Bilanzprüfung und Aufstellung, Abschluss-Revisionen.

Abt. Versicherung: Leben-, Unfall-, Haftpflicht-, Einbruchsdiebstahl-Versicherungen für die "Assicuracione Generale in Trieste".

Vertragsgesellschaft des Verbandes für Handel und Gewerbe. — Ehrenamtliche Vertretung des deutschen Aussenbandels-Verbandes.

KREDITVEREIN

Fernsprecher 3785,

Spółdz, z ogr. odp. POZNAŃ, Aleje Marcinkowskiego 27.

Fernsprecher 3785.

Annahme von Spareinlagen auf wertbeständiger Basis zu hohen

Zinssätzen / Konto-Korrent und Scheckverkehr Inkasso / Akkreditive / Ausführung aller Bankgeschäfte.

Kassenstunden von 8-1 Uhr.

Kassenstunden von 8-1 Uhr.

Handel und Gewerbe

Erectorist um 1. u. 15. jeden Monatti.

Berage-Preis: 2.00 st. monsiles, für des Ausland 3.00 Em. vierteljährlich

in Polen

Nathrichtenblatt des Verhandes für Handel und Gewerbe, e. V. Poznan, ulica Skośna No. 8 (Evgl. Vereinshaus) Pernruf No. 1536

5. Jahrgang

Poznań, den 15. Oktober 1950

Nr. 20

Um die Verzugszinsen der Krankenkassen.

Die Frage, ob die Krankenkassen berechtigt sind, Verzugszinsen in Höhe von 24%, jährlich zu erheben, beschaftigt schon langere Zeit die Öffentlichkeit. Die Krankenkassen stützen sich bei der Erhebung dieser übermaßig hohen Zinsen auf das Rundschreiben des Ministers für Arbeit und soziale Fürsorge vom 27. November 1929, in dem es u. a heißt.

"Eine Neuordnung der gegenwartig bestehenden Vorschriften über die Heht der Zinsen für rückstandige Krankenkassenbeitrage erscheint gegenwartig nicht möglich, da der Art. 53 der Verordnung des Staatspräsidenten vom 22 Marz 1028 über das Zwangsverlahren in der Verwaltung (Dz. U. R. P. N. 78, Po. 83) die Höhe der Verzugszinsen auf monatheh 2% festert. Diese Verzugszinsen werden von samtlichen rückständigen Verpflichtungen gegenüber Behörden und äffentlich-rechtlichen Listitutionen erhoben.

Das Departement für Sozialversicherung sieht keinen Grund, die Krankenkassen in dieser Hinsicht anders zu behandeln als die übrigen öffentlich-rechtlichen Institutionen. Das Departement steht auf dem Standpunkt — der übrigens seinen Ausdruck auch in der angeführten Verordnung des Staatsprasidenten findet —, daß die Verzugszinsen er he blich hoher sein mussen, als die normalen Bankzmen, damit erne Verschleppung der Zahlungen für die Arbeitgeber nicht zu einer bequemen Form der Kreditgewinnung wird."

Soweit der grundsatzliche Text des in Frage stellender schreibens, aus dem hervorgelt, eine wie einseitige Stellung das Ministerium bzw. das Bepartement für soziale Försorge in dieser die Allgemeinheit angeherden Angelegenheit einnimmt. Noch deutlicher erscheint diese Einseitigkeit im Lichte eines vor einiger Zeit von der Beschlufkammer des Versicherungsamtes in Thorn gefallten Urteils.

Es handelte sich um eine Streitsache m einer Kreiskrankenkasse, welche den Standpunkt vertrat, daß der normale Satz der Verzugszinsen 2% monatlieh betrage, und sich dabei auf das Gesetz vom 6. Dezember 1923 sowie auf die Verordnung des Staatsprasidenten vom 22. Marz 1928 über das Verwaltungszwangsverfahren berief. Entgegengesetzter Ansicht war der Raufmann F. M. in Graudenz, den die Krankenkasse dieser Stadt vor der Beschluftkammer des Wojewodschaftsversicherungsamtes beklagt hatte. In dieser Streitsache nahm die genannte Kammer folgenden Standpunkt ein:

"Das Gesetz vom 19. Mai 1920 über die Krankenversicherungen bestimmt in Art. 54 Abs. 3, daß von rückstandigen Versicherungsbeitragen, sofern die Rückstande mehr als 50 Mark betragen, der Krankenkasse Verzugszinsen in Hölle von 6%, jahrlich zu zahlen sind. Nach Einführung der Zlotywährung in Polen wurden die in dem genannten Gesetz in polnischer Mark ausgedrückten Beträge durch die im Einverstandnis mit dem Minister für Arbeit und soziale Fürsorge erlassene Verordung des Finanzministers vom 30. Juni 1924 um valutiert, die grundsatzlich en Bestimmungen unterlagen jedoch keiner Veranderung.

Das durch die Klagerin zitierte Gesetz vom 6. Dezember 1923 betriftt die Anwendung eines einheitlichen Maßes zur Berechnung der Abgaben, einiger anderer öffentlicher Einkünfte sowie der durch staatliche oder Selbstverwaltungsinstitute erteilten Krediten zind die an die Krankenkasse zu zahlenden Versicherungsbeitrage nie 16 t. z. u.z.u.r.e. eh n.e.n.

Desgleichen geht aus dem Wortlaut des Art. 10 des Gesetzes hervor, daß der dort festgesetzte Zinssatz nur für Steuern und öffentliche Abgaben gilt, wahrend Krankenkassenbeitrage nicht als Steuern oder öffentliche Abgaben anzusehen sind.

Daß das zitierte Gesetz mehts an dem Gesetz vom 19a in 1930 über die Krankenkassenversieherung audert, beweist das Fehlen der Urterschrift des Ministers für Arbeit und soziale Fürsorge. Dieser Beweis ist unumstößlich, da alle Gesetze, um gültig zu sein, von den zuständigen Ministern unterzeichnet werden müssen.

Un begrün det ist auch die Bernfung der Klagerin auf Art. 53 der Verordnung des Staatsprasidenten vom 22. Marz 1928 über das Verwaltungswangswerfahren. Der Art. 57 der zitierten Verordnung bestimmt ausdricklich, daß die Anwendung der Grundsatze dieser Verordnung auf die Eintreibung von Beitragen der Sozialversicherung durch eine besondere, durch den Minister für Arbeit und soziale Fürsorge im Einverstandnis mit dem Innenminister zu erlassende Verordnung zu regeln ist

Eine solche Verordnung hinsichtlich der Krankenversicherung besteht aber bisher noch nicht. Daher kann die oben genannte Verordnung gegen die Bestimmungen des Gesetzes über die Krankenversicherung keine Anwendung finden.

Die weiteren Argumente der Klagerin sind gegenstandslos, da kein Gesetz durch Rundschreiben oder Verfügungen irgendwelcher Behörden geandert werden kann. Zur Anderung ist in jedem Falle ein neues Gesetz notwendig.

sicherung ist durch kein neues Gesetz verandert worden, daher ist auch die Vorschrift des Art 54 voll und ganz weiterhin gültig.

Unter Berücksichtigung dieser Tatsache stellt das Wojewodseltaftsversicherungsamt Iest, daß den Krankenkassen nur das Beeht zustelt, Verzugssinsen in Höhe von 6°, jahrlich zu erheben. Alle weitergehenden Ansprüche der Krankenkasse sind rechtlich nicht begründet."

Dieses seiner Wichtigkeit wegen von uns in wörflicher Übersetzung angeführte Urteil ist von maßgebender Bedeutung zur Entscheidung der Streitfrage. Allerdings lat die Graudenzer Krankenkasse Berufung beim Übersten Verwaltungsgericht eingelegt, so daß einstwellen die Frage der richtigen Höhe der an die Krankenkassen zu zahlenden Verzugszinsen noch nicht geklart ist. Es ist jedoch anzunehmen, daß das Oberste Verwaltungsgericht sich dem durch das Thorner Urteil ausgedrückten Standpunkt anschließt, da tatsachlich die Erhebung von Verzugszinsen in Höhe von 24% jahrlich durch die Krankenkassen eine gesetzlich nicht begründete Anmaßung darstellt. Auch schon jetzt wird der Arbeitgeber unter Bernfung auf das Thorner Urteil die Zahlung von Verzugszinsen in Höhe von 24%, ablehnen können. Eine weitere Frage, auf deren Entscheidung man gespannt sein darf, ist allerdings die, ob, was eigentlich selbstverstandlich ware, die Krankenkassen um gezwungen werden, die in der Zwischenzeit zuviel erhobenen Zinsen herauszugeben bzw. auf die künftigen Beitrage zu verrechnen.

Sozialsparkassen in Polen.

Wir schrieben damals, dass üher das Für und Wider dieses Sozialsparkassensystems in Deutschland ein heftiger Meinungsaustausch entbrantt ist, und dass gegen seine Einfährung von bedeatien den Fachlienten ernste Bedeuken erhöben wurden. Bei allen der artigen Unternehmungen aber kann nur die Praxis das letzt Wort über ihre Zwecknassigkeit sprechen; auch die Krankeun kassen lahen sich in ihrer praktischen Auswirkung ganz anders dars gestellt, als es nach der ursprünglichen lüde und den aufgestellteiten Berechnungen zu erwarten war. Daher ist der Gedanke keineswegsehen von der Hand zu welsen, nach den mit der Sozialvspicherung gemachten trüben Erfahrungen diese neue Idee der Sozialsparkasse in der Praxis zu errorben.

An einen solchen praktischen Versuch ist man un bei uns in Polen gegangen. Die Industrere und Hondelskammer in Sonnowice (Sosnowice) lat ein Projekt ausgearbeitet, unch dem, genau anlado der von Hartz auftestellten Idee, die gesomte Sozialveicherung dur eh Einführen, gevon Zwargssbar konten bei der stürte Einführen, word zwargssbar konten bei der soll. Dieses Projekt wurde auf dem Lemberger Kongress der Industries und Handelskammern Polens vorgelegt, von der Sektion für Sozialfürsorge begutachtet und darauf in seinen Grundzigen durch das Pleum des Kongresses angenommen. Es soll inn in Form das Pleum dem Minteler ihr Arbeit und soziale Fürsorge kongelegt werden dem Minteler ihr Arbeit und soziale Fürsorge kongelegt werden dem Minteler ihr Arbeit und soziale Fürsorge kongelegt werden dem Minteler ihr Arbeit und soziale Fürsorge kongelegt werden dem Minteler ihr Arbeit und soziale Fürsorge kongelegt werden dem Minteler ihr Arbeit und soziale Fürsorge kongelegt werden.

Um die Verbesserung unserer Wirtschaftsgesetzgebung.

Durch die erfolgte Auflüsung des Sejm ist dem Staatsprasidenten der Ausbehrezen sich als erforderlich ergebenden Vorschriften herauszuschenzen sich als erforderlich ergebenden Vorschriften herauszuschen siehe der Seine der Seine Seine

Von allen befragten Stellen wurde einstimmig

die Reform der Umsatzsteuer

als das dringendste Bedürfnis des politischen Wirtschaftslebens genannt. Bekanntlich ist diese Reform bereits zu Anfang dieses Jahres and Grund eines vom Kinatzministerium anskartbeiteten Planes vom den Seins detracht worden, infolge der Unterbrechung der Seinstatzkeit jedoch ohne Abschluss liegen geblieben. Diese Verschiepen plate im anzuen Lande bereichtigen Widersprach und Profeste gefunden, die sogar stellenweise den Charakter offentlicher Unruhen anahmen. Jezt hat auch der amerikannische Plinazberater der politischen Reiterung, Charles Devey, in seinem Mürzlich veröffentlichten zweiten Quartalehreicht auf die Schaldslieber der Urmanzteiten, dass unt ein sehleunkere Abhau die Wirtschaft Poljens vor noch reitseren der Schaldslieber der Urmanzteit, dass nur ein sehleunkere Abhau die Wirtschaft Poljens vor noch reitseren Schaldsungen, die hei der immer mehr zugespitzten Situation auf den Absatzmarkten katastrophiele Polgen annehmen missen, bewährten kann. Beinerkenswert ist die vom Pinaugberater daran geknitöfte allegeneitne Bemerkung, dass "das gegenwartige daran geknitöfte allegeneitne Bemerkung, dass "das gegenwartige sit" Anch der Verhand der inlustriet- und bereite hat die Umsatzsteuerreform an die erste Stelle der von ihm erhobenen Forderungen gestellt. In der von, ihm auf dem letzten Kongress am 22. Septiember aufgestellten Resolution helsst es wörtlich: "Dile schleunige Reidern der Gwerebesteuer stellt eine derart

dringende Notwendigkeit dar, dass alle anderen Angelegenheiten dem gegenüber in den Hintergrund treten müssen. Die an der Wirtschall Interessierten Kreise waren sogar bereit, sich mit einer einst-weiligen Aufschichung der ebenfalls geplanten Relorm der Elm-kommensteuer abzulinden, solern nur die Reform der Gewerbesteuer endlich zum Abschluss gebracht wird." enunca zum Ausennuss georaem wird. — Aeinmene Meinungsalisse-rungen lauffen von allen anderen heiragten Stellen ein und es ist be-merkenswert, dass anch die Landwirtschaft sich dieser Fordering angesehlossen hat, obgleich sie direkt weniger unter der Umsatz-steuer leidet und für sie andere Erfordernisse der Wirtschaftsgesetz-

Auf dem Gebiete des Rechtswesens

Polnische Wirtschaftsnachrichten.

Wieviel Steuerzahler gibt es in Polen?

Vor Einfuhrung des neuen Zolitarifes.

Errichtung einer Zweigstelle des staatlichen Exportinstituts in Posen.

In Verhindung mit der Immer stärkeren Bedeutung, die Posen als Mittelpunkt des nach dem Westen ereirheten Anschaftendels gewinnten des Stadtliche Experientieten Ausschaften Gerindung einer Presente Zweigstelle. Es haben in dieser Augelegenheit sehn meiltere Konferenzen statteefinden und es verlaufet, dass die Durchführung des Planes ummittelhar bevorstelt. Die Abwicklung der orforderlichen Formulitäten durch eine Posener Zweigstelle wurde den am Ausfuhrhandel interessierten Kreisen (Tossopions er-

Jun Dintarn in Sur Titals Hon Jung Herders Kleines Leseikon:

Landesgenossenschaftsba

Bank Spółdzielczy z ograniczona odpowiedzialnościa Poznań (früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznan, ul. Wjazdowa 3

Fernsprecher: 42-91

Bydgoszcz, ul. Gdanska 162 Fernsprecher: 373, 374

Postscheck-Nr. Poznań 200 182

Drahtanschrift: Raiffeisen

Elgenes Vermogen rund 5 700 000 - zł



Haftsumme rund 11100000.— zł

Annahme von Spareinlagen in Zloty und fremder Wahrung gegen höchstmögliche Verzinsung. + Annahme und Verwaltung von Wertpapieren.

Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

Recht und Wirtschaft. Wichtige Gerichtsentscheidungen.

1. Kommissionsware haftet für Steuerschulden.

Der Auspruch des Staates aus direkten Steuern einsteht gegenafürliche und juristische Personen. Weim die einzelnen Steuern an die Erzielung von Einkommen, an Vermogensbestig, an die Vortnahm gewisser Haudlungen aus, anknichten, so geschicht das nur, um die Höhe der Steuer zu bestimmen. Infolgedessen halten für Steuer schulden auch die betreffenden natürlichen und ürristischen Personne als soche. Der Umfang der Haltung richter sich unch allgemetten rechtliche ein Grundsatzen. Der wichtigste davon ist, dass jede Person für ihre Schulden mit dem Einkommen und gesannten Vermögen halte soweit sie dessen Blemfungen.

Eline Ausnahme hierven bildet die Umsatzsteuer. Das Gesetz unterwirft namlich der Umsatzsteuer; "Handelsgewerbliche und andere alf Cheinn zelende Unterenhemen. Steuerpflichtiger ist demnach nicht eine Person, sondern das Unternehmen. Der Begriff "Unternehmen," ist aber ein wirtseshaltlicher und Keir nechtlicher

Aus dieser Tatsache hat das Oberste Gerieht die wichtige Folgerung gezogen, dass auch die Frage, in welchem Onlainge ein Unternahmen für Umsatzsteuer höfet, nur nach wirsschaftlichen Gesichspunkten zu entscheiden sei. Das bedeutsame Urteil, das erst jetzt bekannt wird führt dara uns

Der Unstand, dass der Kommissionar Geschalte, für Rechnung des Knimittentien abschlieses, andert nichts daran, dass der Kommissionar die Ware in elzenem Namen verkauft und aus dem Verkaufe selbst Rechte erwirkt und Pflichten führerinimit. – Art. 92 des Gewerbesteuergesetzes gibt der Steuer dem Vorringer aus Befriedung "aus dem Jesamen beweglichen Vermögen, das dem steuerpflichtigen Unternehmen gehört". Daher ist der Rechtstird, aus welchem die Ware in das Unternehmen gelnärt ist, gleichglichtig, sofern schaftsverhaltnist, das die Ware nicht eine internehmen er unternehmen ern Wirtschaftsverhaltniss, das die Ware mit den Unternehmen ern Wirtschaftsverhaltniss, das die Ware mit den Unternehmen verhündet, und ansicht um Rechtsverhaltnisse bezöglich des Eigentuns an der Ware. Denn das Unternehmen er solches ist mit der Steuer helegt; und das ist weder eine matürliche noch eine juristische Person, deren Eigentumzench massgebeit wein kommer. Kommissionsware gehört daher zum Unternehmen des Kommissionsvare gehört daher zum Unternehmen des Annatzeuerer (Ptrell vom 9. April 1928, R. 257/20).

Das Urteil bringt in eindentiger Weise zum Ausdruck, dass die diem Unternehme heftndliche Kommisstonsware für Stenerschulden des Unternehmens mit herangezogen werden kann, ohwohl se mehr Eigentum des Kommisslonars ats. Damit stellt sich das Urteil in direkten Gegensatz zu der bisherigen Auflassung, wonach für Schulders der Art unt das dem Schuldenr gehörende Vermogen eine Jehr und der Stellt der Schulders geber des Germagen des des Geschlichen des Geschliches des Geschliche

Auf Grund des Urteils kann die Frage aufrauchen, ob die Haltung bir Steuerschulden sich auch auf Gegenstande erstreckt, die einem Unternohmen zur Aufbewahrung oder zur Reparatur übergeben werden. Bie Frage wird zu verenienn sein. Das Urteil unterwirft der Haftung Ware, "die dem Unternehmen gehört, d. h. sofern diese Ware in dem Unternehmen umgesetzt wirdt". Das trifft bie Aufbewahrung und Reparatur nicht zu. Auch wirtschaftlich gesehen gehört die Ware inicht dem Unternehmen. Denn sie wurde dem Unternehmen nur mit dem ausdricklichen Willem übergeben, sie zurückzurchallen. Infolgedessen wird sie auch nicht in dem Unternehmen mutessetzt. Umsatz ist nur die für die Aufbewahrung erhoben Gebin oder die inf die Reparatur gezahlte Summe. Das folgt anch aus dem Zweich des Unternehmens, der in solchen Fallen micht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung der Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung der Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung der Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren, sonden die Aufbewahrung oder Aussicht der Verkauf vom Waren der Aussicht der Verkauf

Die Folgen dieses Urteils.

Ganz abgesehen davon, ob das vorstehende Urteil rechtlich begründet ist, muss es für die normale Abwicklung des Ölteraustausches höchst nachteilige Folgen nach sich ziehen. Vor allem werden auslaudische Firmen in Zukuuft Bedenkeu tragen, Kommitssionsware much Polen zu geben, da sie allzu lelcht einen Verhast derselben riskleren. Welchtes Etho das Urteil gelunden last, beweist die Warnung, die eine angeschene reichsdeutsche Wirtschaftsorganisation in den letzten Tagen hrachte:

"Vorsicht bei Kommissionslagern an polnische Firmen!

Nach dem in Deutschland (auch in Danzig) geltenden Rocht ist der Kommittert dargeen geschützt, dass Verfüllschungen des Konninssionars dritten Personen segeniber, und zwar auch der Staatsgewalt durch Ruckgriff auf die in Konninssions gegebne Ware gedeckt werden konnen. Im Gegenstat hierzu ist nach Entscheidungen des Politischen Übersten dereitsts ein Kommittent, der eine Ware an ein politisches Übterenchmen in Konninssion gibt und sich den Eigentumsvorbehalt gegenüber Anspruchen präxer Glabbiger garantieren lasst, zegenüber den politischen Steuerhebörden nicht gesichert. Er miss mithin mit der Moelischkeit einer Plandung und eines Werkaufs der in Konninsson gegebenen Ware zur Hefriedtraum dem Pisches schulder:

II. Der Antrag des Steuerzahlers auf Anhörung von Zeugen kann, solern er erst vor der Berufungskommission gestellt wird, abgelehnt werden,

Das Oberste Verveitungsgericht bei miner Anfechtungsklage wegen Verkeitung der datungsgericht bei miner Anfechtungsklage wegen Verkeitung der Schiedenbergestellt, die für das Veraufigungsverähren von Bedeutung ist. Der Tabestand ist der, dass der Steuerzahler vor der Berufungskommission den Amrag stellt, in seiner Streitscale mit der Veraufangungskommission hat die Anbring nicht vorgenommen, und daraufim reichte der Steuerzahler bei den Vergenommen, und daraufim reichte der Steuerzahler damit begründete, dass durch die Nichtunderung der Zuigen der An. 78, Punkt 2 des Gewerbestungsgestes verletzt sei.

Das Gericht stellte sich auf den Standpunkt, dass dieser Vor wurf nicht berechtigt ist. Der Art, 90 des Gesetzes gibt dem Steuer zahler das Recht, vor der Bernfungskommission infindliche Erklarungen zu der eingerechten Steuererklarung abzugeben. Diesem mündlichen Erklarungen müssen die seitens der Behörde gegen die Erklarung erkobenen Einwande herteffen.

Unter dem Beerifft "Erkfartingen" (wyjaśnienia) sind aber nicht vollstandig nene Tarsachen und Beweisundtrage zu verstehen. Infolgedessen ist die Beratiangskommission nicht verpflichtet, derartige Tarsachen und Antrage zu berfüßsichtigen. Abgesehen von dieser Peststellung ist die Tarsache, dass die Beherden Beweismittel, wieche durch den Steuerzühler angebotien werden, ablehnen, noch nicht als wählte, sich die Tarsache, dass die Beherden Beweismittel, wieche durch den Steuerzühler angebotien werden, ablehnen, noch nicht als schliesslich die Berchtigungen der Veranlagungsheiberde bei der Vornahme der Berchtigung des Umsatzes regete.

fornahme der Berufung des Umsatzes regelt.

Aus obigen Erwagungen beraus lehnte das Oberste Verwaltung:

III. Verspätete Buchung kann die Nichtzuhilligung des ermassigten Satzes der Umsatzsteuer zur Folge hahen,

Das Gewerbestueurgesetz setzt in Art. 7 die Umsatzsteuer auf 2 Prozent des festgestellten Umsatzes feist, Ausnahmen därte bilden die in demselhen Artikel ausgelührten ermassigten Steuersatze. Ein derartiger ermassigten Steuersatz in Höhe von 3/9 Prozent kommt hei dem Grossverkauf von Artikeln des ersten Bedarfs durch Handelsauterzeihmen in Frage, beim Kelhiverkand derartiger Artikel wird ein Salz von 1 Prozent erhoben. Ferner bestimmt der Artikel 7, dass der Grossverkauf durch ordunusemassig gelöhter Bücher nach-der weiterverartigen und Gewerberteibende zwecks Wiederwerkauf under Weiterverarbeitung ansessehen wird.

In dem vorliegenden Streitfalle fordert die klagende Firma di Anwendung des Satzes von # Prozent statt 1 Prozent mit der Be gründung, dass es sieh um Artikel des ersten Bedarfes handele.

Das Gericht stellte sich auf den Standpunkt, dass es zur Zahliltung des ermassigten Satzes von % Prozent nicht genügt, dass das betruffende Unternehmen mit Artikeln des ersten Bedarfes handelt sondern dass der Grossverkend dieser Artikeld unternehmensen geführte Bücher nachzuweisen ist. Da aber in dem vorliegendes Felle die klagende Pirma als Beleg ihrer Behandpungen in Hendelsbücher nicht vorlegen konnte, da sie noch nicht ferliggestellt und abgeschlossen waren, so ist der Grossverkaul von Artikeln des ersten Bedarfes nicht als bewiesen anzusehen, so dass die Firma auf den ermassigten Satz von % Prozent keinen Anspruch hat.

Aus obigen Grunden Jehnte das Überste Verwaltungsgericht den Klagensprunch der Firma ah (Rez-Mr. 597/28). Das vorllegende Urteil ist insofern von Bedeutung, als es die Kaufente zwunzt, alle Eintragungen in ihre Bücher möbtlichst schleunigst vorzunehmen, damit die Bücher bei der Steuervoraufagung als Beweisnitzt gelten

IV. Entwurf einer Reform der Gewerhescheine.

steuern vorgeschingen.
Bezüglich der Leistungen der Industrie und des Handels zugunsten der Sehbstverwaltungen, wurde der Vorschlag gemankt, es
müchten nach dem Beispiel Frankreichs, die Gewerbescheite (Patente) als Grundlage für die Beinessung der Kommunalsteuern belassen werden. Fälls una sich in Ermangelning eines anderen Aus-

V. Blerausschank ohne Konzession.

In der Frage des Ausschanks von Bier hat das Höchste Gericht in Warschau ein bedeutungsvolles Urteil gefallt. Das Gericht führt in dieser Entscheidung (vom 19. 4, 1929, m der Sammlung der Ent-scheidungen polnischer Gerichte Band 1929, Nr. 427) folgendes aus: Die Verorduum über das Spiritusmonopol resele entgegen ihrem Titel nicht nur die Produktion und den Verkehr mit Spiritus, sondern sie enthalte auch Bestimmungen, die mit Spiritus mer einen mittelharen Zusammenhang haben. Wahrend zwar in den vrsten Abschnitten der Verordnung, die ausschliesslich die Produktion von Spiritus mit dem Verkehr damit hetrellen, standig die Ausdrucke Spiritus, Erzeugnisse aus Spiritus, Gleranke aus Spiritus hergestellt, gebraucht seien, sei in den weiteren Abschnitten der Verordnung die Rede nicht nur von Spiritussen, sondern auch von Bier, Wein und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlinst, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht das Gereicht den Schlins, dass die Monn-und Met. Hieraus zicht den der nicht Herheit zie jedoch das Anti-alkönlögesetz vom 23. 4. 1920. zu berücksichtigen. Dieses Gester seheidet die alkenholischen Gertamke in zweit Kategorien: Geleichten, welche mehr das 25 Prozent Alkohol enhalten und solche, die einen niedzigeren Gehalt hatten.

men interrigerb coman matter.

Mit dieser Einteilung rechnie auch die Verordnung über das Spiritissmonopol, und ohwohl sie davon nicht ausdrücklich Spreche, hertickschligte sie dieselbe in der Ausbihrungsverordnung vom 7, 2, 1928. Der § 389 dieser Verordnung behandle diejenigen Getranke, die hooshetus 22 Prozent Albohol einhalten, anders als die übrigen und Iordere die Genehmigung für den Gross- und Kleinverkauf, die nach Art. Af der Verordnung über das Monopol notwendig ist, ledig-nuch Art. Bried ver Verordnung über das Monopol notwendig ist, ledig-

gende Antwort auf die gestellte Rechtsfrage: Weil Bier ein alkoholisches Getränk ist, findet die Vorschrift des Art, 75 und folgende der Monopolverordnung auf dasselbe im

voinen untainige Anneeluung.
Ehenso aher ist die Genehmigung für den Gross- und Kleinverkaut von Bier gem. Art. 78 der Verordnung nur dann notwendig, men das Bier mehr ab 2% Prozent Alkhold einhalt.
In praktische Schlussfolgerung aus diesem Urtell ist, dass der
Verkauf vun Bier unter 2% Prozent der Genehmigung nicht unterliegt, der Verkauf desselhen ohe Genehmigung abs üteht straßer
sis, solern nur die vorgeschnehene Annueldung erlofgt ist.

VI. Die steuerliche Behandlung uneinbringlicher Forderungen.

In obiger Angelegenheit hat das Oberverwaltungsgericht (Klage-

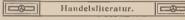
zweifelhalte Aussenstande in Form protestlerter Wechsel auch dann zweinematte Ausseinstande in Form protestierter Wechsel auch dam als Verluste zu buchen, wenn der Konkurs über das Vermögen des Wechselschuldners nicht ausgemeldet wurde und der Steuerzahler sein Regressrecht aus dem Grunde nicht wahrnimmt, weil der

sein Regressrecht aus dem Grunde nicht wahrnimmt, well der Schuldner offenkundig zahbunssunfahr ist. Auf das Finaraministerium I De Finanzkammer als erste Instauz und das Finaraministerium I De Finanzkammer als erste Instauz und das Finaraministerium der Zahestung eines Weebsels zum Protest durch des Schuldner nech neht besugt, dass die Forderung mienbringlich set, der Wechselbetrag dürfe deshalb nicht als Verlast gebneht werden. Der Finwand des Steuerzahlers, dass im Falle der Heitrelbung des Weebselbetrages dieser in den Ellechem weder als Alexann auffritu und somit der Besteuerung unterliegt, wurde von den Behörden nicht

Das Oberverwaltungsgericht führte hierzu folgendes aus:

Das Oberverwahungsgerient führte merzu inigenies aus:
Die Parteien sind vor allem darüber uneins, ob der Klazer die
Oneinbringlichkeit der abgeschriebenen Wechsellorderungen huhangheh nachgewiesen habe. Das Finanzunisterlum behauptet, dass die
Tatsache des Protestes nicht die Unembringlichkeit der Forderung

waltungsgericht veranlasst, die angefochtene Entscheidung des



Neuzeitliches Verkaufen im Einzelhandel.

Verlag R. Müller-Eberswalde.

sich als "kaufendes Publikum" selbst oft genug überzeugen kann, viel zu wenig beachtet werden, teils neue Hinweise, deren Befolgung deherlich viel dazu heitragen kann, den "Dienst mit Kunden" im

Das polnische Gewerbesteuergesetz (Polska Ustawa Przemysłowa)

Verag us volgewodsenartsverlagsmistlittes.

Wer mit Steuern etwas zu tun hat - und feider Gottes haben
wir alle viel zu viel damit zu tun - der weiss, wie es ist, sich in
den gesetzlichen Bestimmungen zurenbzinfinden. Es giht Gestze,
Aussührungsverordungen, Erganzungsgesetze, Aussühnuverlägungen,
Sondertarife, Rundschreiben, de für die Auslegung der Gusetze
massgehend sind, Gerichtsentscheidungen, die für alle Prüzedenzfalle
von Wichtigkeit sind, und alles dies soll oller arme Steuerzahler
kennen, um sich richtig einzuschatzen und von übermassiger Besteuerung zu sehlützen. Der Geschaftsmann, der sehns son dit vagsweitfal.

"Kosmos" Terminkalender fur das Jahr 1951.

Dieser Kalender ist unseren Geschaltsleuten kein Unbekannter in Deutschland in so grossen Massen angeboten werden. Der Koshält ausser dem bequem eingerichteten Kalendarium, der besonders wertvoll durch die darin enthaltenen Hinwelse auf fallige Steuerwertvon durcht es auch einhaltenen junierse auf niege Steder-termine wird, in seinem zweiten Teil eine kurze übersichtliche Zu-sammenstellung der gesetzlichen Vorschriften und Tarife, deren Kenntnis für den in Polen arbeitenden Kaulmann und Handwerker unerlasslich ist. Die wichtigsten Bestimmungen des Einkommensdes Umsatzstedergesetzes, dazu eine Ausstehung der ihr den Ge-schaftsmann in Frage kommendet Stempelgebühren, die Tarife der Sozialversicherungen, der Krankenkassen, ferner ein Auszug aus dem Gesetz über den Arbeitsvertrag mit geistigen und physischen

rechtes, der Posttarif, alles dies und noch manches andere dem Kalender enthalten und stellt gewissermassen das Rüstzeug dar, ohne das der moderne Geschaftsmann nicht auskommen kann. Ein Verzeichnis der Ministerien sowie der wichtigsten Zentralbehör-Nützliches gehoten wird.

Ein Notprogramm für die Wirtschaft Westpolens.

Rucksicht auf die bekönders gedröme krischanslage der weinehen Wojewodschaften erhöft man von der Regierung die baldige Unter-nehmung talkraftiger Schritte im Sinne der aufgestellten Forde-rungen. Die wichtigsten derselben geben wir nachstehend wieder:

L. Steggern.

2. Pestsetzung eines Zeitpunktes, bis zu dem rückständige Steuern ohne Berechnung von Verzugeszinsen gezahlt werden können. Hierdurch soll den Unternehmen die Möglichkeit gezeben werden, ihre rückständigen Steuerwerpflichtungen ohne alzu grosse Schadi-gung ihres Betriebes zu belgeiehen. Vorgeschlägen wird der 1. Pe-

4. Handelsbücher, welche von den Unternehmen zur Stützung Ihrer Steuererklarung eingerlehtet werden, müssen voll berück-sichtigt werden. Es geht nicht an Handelsbücher wegen kleiner Mangel formaler Art abzulchnen.

Anrechnung von Verzugszinsen zu stunden.

II. SoziaHasten.

nisiert ist, andererseits bedeutende Mangel und Lücken aufweist

III. Kredite.

Um die starken Kreditbedürfnisse der Wirtschaft Westpolens zu

nehmen Westpolens.

1V. Rechtswesen.

ine beschleunigte Ahwicklung der Prozesse sowie der Eintragungen in die Handelsregister und Grundbücher;
 cine bessere Regelung der Tätigkeit der Gerichtsvollzieher

und der Exektitonsganter.
Schlieselich fordert das Programm noch einen energischen Ab-bau des Etatismus, wobei unter diesem Schlagwort jedes über-flüssige Eingreifen des Staates in die Belange der Wirtschaft sowie die Erreichung und Führung eigener Produktionswerkstatten ver-

Polens Industrie- und Handelskammern.

Polici Besseuer iz industrie una randicissaminario von con-international del proposition del

1. In Warschau, für die Hauptstadt Warschau und die Woiewodschaft Warschau; 2. In Loda; für die Woiewodschaft Lodz; 3. in Lublin, für die Woiewodschaft Lublin; auf Wolhynien; 4. in Sosnowiee, für die Woiewodschaft Lublin; und Wolhynien; 4. in grössen Teil der Woiewodschaft Kleinberg und für die Woiewodschaft Krakau in die Woiewodschaft Krakau, in die Woiewodschaft Krakau und den Restteil der Woiewodschaft Lemberg; 7. in Posen, für den Hauptstell der Woiewodschaft Posen; 8. in Bromherg, für den Restteil der Woiewodschaft Posen; 8. in Bromherg, für den Restteil der Woiewodschaft Posen; 9. in Graudenz, litt die Woiewodschaft Posen; 9. in Graudenz, litt die Woiewodschaft Posen; 9. in Graudenz, litt Kutowitz und die Handelskammer in Beilitz, welche sich noch auf die betreffenden preussischen und österreichischen Gesetze stutzen, well die Verordnung des Staatsprasjöderien vom 15. Juli 1921 in der

wodschaft.

The hereits mehrfach angezogene Verurdnung des Staatsprasidenten vom 18. Juli 1927 bildet das Fundement für die Errichtung
und Wirksamkeit der Industrie- und Handleskammen. Gleich im
f. Artikel dieser Verordnung wird den Kammen als Aufgabe gabe
f. Artikel dieser Verordnung wird den Kammen als Aufgabe gabe
von Industrie und Handel zugewiesen. Die Kommen stadt die Einrichtung für die wirtschaftliche Selbstverwaltung, haben die Rechte
einer offentliche-rechtlichen Körperschaft und unterstehen der Aufsicht des Herra Ministers für Industrie und Handel. Ausdrücklich
wird hervorgehehen, dass auch die Wahrenhung der Interessen
keitseligt ist ein recht ausgedehnige. Sie faben das Recht, fast alle
keitseligt ist ein recht ausgedehnige. Sie faben das Recht, fast alle
Angelegenbelen, welche Industrie und Handel betreffen, zuheration

in Industrie und Handel tatig sind, verpflichtet, den Handelskammern

rigen, is duren wirtschautiene vereinigungen, die vom rinders-ninhister bezeichient werden, gewallt. Dazu kommen 10 Prozent von der Gesamizahl, welche vom Handelsnihister ernannt werden, und weitere 10 Prozent, welche von der Handelskammer sabbis koopitert, werden konnen. Wird daher die Anzahl der zu wahlenden Rate für eine Handelskammer z. B. mit 50 festgesetzt, so werden hierven

20 Mitglieder in direkter geheimer Wahl von den Wahlberech-

30 Mitglieder von den wirtschaftlichen Vereinigungen,

5 Mitglieder werden vom Handelsminister ernannt

so dass das gesantte beschlussfassende Gremium sich aus 60 Mit-gliedern zusammensetzt. Das aktive Wahlrecht besitzen:

3. Industrie- und Handelsunternehmungen, die in den Punkten 1

Bedingung für das aktive Wahlrecht für alle diese Wahl-berechtigten ist in jedem Falle der Umstand, dass sie staatliche Ge-

Kammer werden bestritten in der Hauptsache durch den Zuschlag, Kammer werden bestritten in der Hauptsache durch den Zuschnag, welcher auf Grund des Art. 120 des Gesetzes vom 15. Juli 1925 über die staatliche Gewerbestener in Höhe bis zu 15 Prozent von den Gewerbepatenten und Registrierkarten erhoben wird. Dieser Zuschlag wird zugunsten der Handels- und Handwerkskammer erhoben. und der Herr Minister für Industrie und Handel bestimmt die Verund der flett Minister für monsten und frandet bestimmt die Ver-teilung dieses Zuschlags unter die helden genanmten Institutionen. Dazu kommen noch bestimmte Gebühren, welche die Handels-kanimern auf Grund gesetzlicher Bestimmungen und Verordnungen für ihre Tatigkeit erheben können.

um inter laugest eineben können. Man kan nicht gerade sagen, dass diese Verordnung ideal sei und alle Beteiligten befriedigen könnte, wenn sie sieh auch in grossen und zunzen an auslandische Muster, z. B. auch an das deutsche, anlehut, Schön die Art und Weise, wie die Handels-kammer gebildet wird, entsprieht nicht der Bestimmung des Art. 3

"Selbstverwaltung der Wirtschaft"

die Rede ist. Diese Selbstverwaltung kann doch nur so verstanden werden, dass auch die Organe dieser Selbstverwaltung, frei und unbeeinflusst, von der Wirtsehaft selbst bestimmt werden. Dem ist aber nicht so. Streng genommen, kann man nur 'ie der Handels-kammermitglieder als aus freier unbeeinflusster. Wahl der Wahlherechtigten hervorgehend ansehen. Auf die Wuhl aller anderen Mitglieder übt der Staat einen durchaus bestimmenden Einfluss aus. Der Herr Minister ist namlich absolut nicht verpflichtet, alle im Handelskammerbezirk existierenden wirtschaftlichen Vereinigungen, die nach Art. 8 der Verordnung wahlen sollen, zur Wahl vom Mitgliedern zuzulassen. Es ist durchans seinem Belieben anheimgestellt, von vaureen und ouer neutragement anskee-undeselt stud. Aufge-und kontrammale Unternehmungen des Waltrecht zur Kammer er-balten können, welche die staatliche Gewerbesteuer zahlen. So ist z. B. die Ebsenhalm ausgeschlossen, ebenso alle Monopolnuter-nehmungen, da diese Unternehmungen nach Art. 3 des Gesetzes vom 15. Juli 1925 über die staatliche Gewerbesteuer von dieser befreit

Man kann also nicht sagen, dass die Interessen der Privatwirtschaft besonders berücksichtigt sind. Aber trotzdem wird es auf die Manner ankommen, welche in die Handelskammer gewahlt wer-den, und auf ihr Geschick, die Belange der Privatwirtschaft zu ver-Leitung der Warschauer Handelskammer durch den früheren Minister Klarner, wie schnell sich eine Handelskammer in der Oeffent-

und Nöten der Wirtschaft bei der Regierung Gehör zu verschaften ("Kattowitzer Zeitung.")

• Der deutsche Angestellte in Polen.

Graphologie und Angestelltenauswahl.

Von Personalchef Oskar Ewald, Berlin.

seine Mitarbeiter - so sorgfaltig wie nur irgend möglich auszuwahlen. Man wird einwenden können, dass hierzu ja Zeugnisse aber auch nicht richtig. Jeder Büroleiter kennt den Ausdruck "Fortloben", d. h., ein langiahriger Angestellter, den man einerseits

kollegial! Wer aber will bestreiten, dass es angewandt wird? Und der Kauffeute, die behaupten, dass auf Grund dieses Verfahrens -

gefalschten Auskünften zu schützen und nicht unbegabte Mitarbeiter (oder gar Betrüger) in die Betriebe hineinzuhekommen, haben die umgesehen, die ihnen mit einiger Sicherheit die Charaktereigengegenkommen, die Deutung der Handschrift. Und immer haufiger geschriehene Bewerbungen" verlangt werden.

Wissenschaft (bleiben wir einmal dabei, die Graphologie eine "Wissenschaft" zu neinen, obwohl dies von verschiedenen Seiten angezweifelt wird)? Arheltet sie wirklich so exakt, dass mit

phologie sei eins der wenigen wirklich zuverlassigen Mittel, die Charaktereigenschaften eines unbekannten Menschen kennen zu lernen. Andere behaupten das Gegenteil. Was ist richtig, was Oder: gibt es auch hier einen "goldenen Mittelweg", auf

gleich ausgezeichnete Menschenkenner sind) über ihnen unbekannte Menschen Urteile fallen, die durchaus richtig sind. Ebenso fest steht

Mit der berühmten "Begabung" für Handschriftendeutung ist trieben werden soll - gilt die gleiche Voraussetzung, wie für jede Hunderten fleissiger und tüchtiger Menschen gelegt ist. Ein einfahrdet sein! Haben sich die zahlreichen "Auch-Graphologen" (an die lelder haufig genug ebenfalls wegen Beratung herangetreten wird) sich das schon einmal klar gemacht, sind sie sich schon ein-

"gewerhsmassigen Graphologie" fordern. Oh das allerdings der richtige Weg ist. Pfuscher auszuschalten und unschadlich zu machen, konnen, selbst dann bleiht die Frage noch offen, ob diese Fehler bei ihm oder - bei dem Schreiber des untersuchten Briefes liegen. Denn es wird sich nur in den allerseltensten Fallen feststellen Jassen, welcher Anteil an dem Ergehnls der Schriftuntersuchung den ausseren Umstanden bei der Abfassung des Briefes zukommt (schlechte Freude, Leid, Trauer, Not und Sorge werden sich in der Schrift des Prüflings ausdrücken, wer also will sagen, ein Urteil über den aus solcher Schrift gelesenen Charakter sei unfehlbar?

Der Streit "für oder gegen die Graphologie bei der Angestelltenauswahl" scheint gerade in diesen Tagen besonders heftig zu sein. Ein Ausweg aber wird sich sicherlich nicht von heute auf morgen finden lassen. Es bleibt also nur die goldene Mittelstrasse. Und

Arbeit berangeht. Nur dann werden sich Fehlurtelle auf ein Mini-

Rechtsfragen des Angestellten

Nachträglicher Abzug von Versicherungsbeiträgen vom Gehalt des Angestellten.

Frage: Ein Angestellter ist schon mehrere Monate lang in einer Firma latig, elme dass ihn der Arbeitgeber bei der Angestellten-versicherung anmeldet. Schliesslich meldet sich der Angestellte

die Art. 101 und tib dieser Verordmung nur die beiden letzten Monate. Die Betrage, die vor dieser Zeit nicht vom Gehalt des Angestellten in Abzug gebracht wurden, hat der Arbeitgeher selbst aus eigenen Mittelln zu bezahlen; ein Abzug von derartigen Betragen wie in diesem Falle nach 6 Monaten ist also nicht zulassig.

Verlust des Anspruches auf Erwerbslosenunterstützung.

im Sinne der Verordnung aus dem Jahre 1927 bei der Anzestellten-versicherung versichert sind, Anspruch auf Unterstutzung zu. Nach den Bestimmungen der Art. So und 57 erlischt der Auspruch auf Unterstutzung in folgenden Fallen:

ist, ohne dass er von der Versicherungsanstalt (auf einen besonderen Antrag hin) um weitere 3 Monate verlangert worden ist; schliesslich

Wenn der Unterstutzungsempfanger stirbt. 3. Wenn Verjahrung eintritt, und zwar wenn der Antrag 6 Mo-nate nach Eintreten der Bedingungen, die den Anspruch auf Unter-

Lösung des Silbenratsels.

"Wer unseren V. I., A. nicht prekst, bat keinen Angestelltengelst!" I. Warrani, 2. Estmark, 3. Reklame, 4. Uri, 5. Nation, 6. Stellage, 7. Expedition, 8. Riga. 9. Naumani, 10. Verlag, 11. Devise, 12. Avis, 13. Novitat, 14. Industrie, 15. Churchill, 16. Thomasmell, 17. Patent, 18. Hetrograde, 19. Emission, 20. 421g, 21. Summer, 22. Türkel, 18. Hetrograde, 19. Emiss 23. Hochhaus, 24. Assignat.

Mitteilungen des Verbandes Deutscher Angestellter in Polen

Gesangs-Abteilung. Vielen Wunschen unserer Mitglieder ent-sprechend, beabsichtigen wir, zur Belehung unserer Vortragsabende eine Gesangsabteilung unter Leitung unseres ersten Vorsitzenden zu

den zu metude.

Vortrage, In engster Zusammenarbeit unt dem Verband für Handel und Gewerbe ist das auchstehend abgedruckte Programm iff die im Wilterhalblahr 1940/18 gebalnet vortrage nummehr en dagültig festigesetzt worden. Bei der Auswahl der Vortragsthemen sind die Winsche umserse Verbandes in jeder Hinselte Trüllt worden, was wir dem Verhand im Handel und Gewerbe dankend anerhenen. Bie im Rahmen dieses Programms abzubaltenden Vortrage keinen. Bie im Rahmen dieses Programms abzubaltenden Vortrage sind besonders auf die berufliche Tatigkeit unserer Mitglieder zugedurch seine weitere Fortbildung bringen, grosses Interesse erwecken. Der Vorstand setzt infolgedessen voraus, dass die Mitglieder sich sehr zuhlreich an allen Vortragsveranstaltungen bereitigen werden.

sehr zahlreich an allen Vortragsveranstaltungen heteliligen werden. Bei einzelnen Vortragen ist eine Aussprache in Aussicht genommen, welche Jedesmal vor Begünn des Vortrages besonders hetenningsgehen wird. Der Vortstamb littet bei übeser feletegenheit die Mitglieder, ihm neue Auregungen und Wünsche hmischtlich des weitern Anschaus der Vortrage mitzuteilen. Bei Vortrage werden voranstächtlich und Statumes als die Aussiche Mitglieder, der Vortragen vor der Vo

Vortragsprogramm für das Winterhalbjahr 1930/31: 22. Oktober 1930: Bürgerkunde, Reduer; Herr Dr. Burchardt. 29. Oktober 1930: Bürgerkunde (Forisetzung), Herr Dr. Bur-

Bacht,

3. Dezember 1930: Arbeitsrecht, Herr Dr. Loll,
10. Dezember 1930: Deutsch-politische Kullurbeziehungen im
Spiegel des Lehtwortes. Herr Dr. Lattermann.
7. Januar 1931: Unfall- und Haffuffichtversicherung, Lebensversicherung. Herr Prokurist Rathie (Welage).
14. Januar 1931: Grundbuch- und Hypothekenwesen. Herr Rechtsamualt Hollig.

28. Januar 1931. Prozess- und Konkursrecht. Herr Rechtsanwalt

Februar 1931: Sozialversicherungen (Krankenkasse, Angestelltenversicherung, Alters- und Invalidenversicherung). Herr Dr.

18. Februar 1931: Feuerversicherung, Herr Direktor Radtke

Aenderungen im Vortragsprogramm werden vorbehalten.

Kaufmannische Kurse.

Mit hezug auf unsere Mittellungen in der letzten Nummer unserer

Buchlührung: Montag, 20. Oktober, abends 7 Uhr im Below-Knothe-

Kaulmannisches Rechnen: Donnerstag, 23. Oktober, abends 8 Uhr im Below-Knotheschen Lyzeum,

Maschinenschreihen: Dienstag, 21. Oktober, abends 7 Uhr im Buro des Verbandes für Handel und Gewerbe, Skosna 8. (Rückseite

des Evang, Vereinshauses. Einheltskurzschrift: Freitag, 24. Oktober, abends 7 Uhr im Below-

Rhomeschen Lyceum.

Die polnischen Kurse haben bereits begonnen und finden regelmssig. Montag für Anfanger, Dienstag und Freitag (Mittelkursus), Donnerstag für Forlage (Mittelkursus), Donnerstag für Forlageschritiene (Oberkarsus), abends von 38-370 Uhr, Wafy Leszczyńskiego 3, statt.

Den Termin der englischen Kurse gehen wir snater noch bekannt.



Der deutsche Handwerker in Polen.

Aenderung der Vorschriften über die Gesellenprüfung.

Der Handelsminister hat im Einverstandats mit dem Kultus-minister eine Verordnung (Dz. Ust. Nr. 59, Pos. 477) heraussegeben, durch die die bisher für die Gesellenprifulung mussegehenden Vor-schriften abgeandert werden. Da die neuen Vorschriften für die Heranhildung des Nachwudsses von Weltrikgelt sind, geben wir sie

"Auf Grund des Art, 157, Abs. 1 der Verordnung des Staats-prasidenten vom 7. 6. 1927 über das Gewerberecht (Dz. Ust. Nr. 53. Pos. 468) wird folgendes angeordnet:

§ 1. Jede der Examinations-Kommissionen, die im Art. 153,

Abs. 3 des Gewerberechts vorgeschen sind, besteht aus den Vor-sitzenden und mindestens 3 Mitgliedern, von denen eines der vom Kuratorium des hetreffenden Schalbezirks bestimmte Delegierte ist.

§ 2. Die im Art. 154, Abs. 2 der Gewerbeordnung vorgesehene Examenordnung muss die Vorschrift enhalten, dass der Kaudidat Elementarkenmitisse im Lesen und Schreiben der politischen Sprache sowie im Rechnen und Zeichnen Innerhalb der Greuzen des Bedarfs (inr den hertelheiden Beraff bestätz. Eine genabe Instruktion der für den hertelheiden Beraff bestätz. Eine genabe Instruktion der Kenthische der Schreiben der Schreiben stehen der Kenthische der Schreiben stehen der Schreiben der Kenthische der Schreiben stehen den Beraffen der in Fellman und die Brithensenbilten werden und eine Britishen stehen prüffung und die Brithensenbilten werden und eine Britishen stehen schreiben der Schreiben stehen der Schreiben der Schreiben gewende der Schreiben der Schreiben stehen der Schreiben gewende der Schreiben der Schreiben stehen der Schreiben gewende der Schreiben der Sc

wodschaftsgewerhebehörde bestatigt.

§ 3. Das Gesuch um Zulassung zum Examen nach Art. 155, Abs. 1 der Gewerbeordnung wird vom Lehrling oder Gehilfen an die Handwerkskammer gerichtet. Dem Gesuch ist das Zeugnis fiber

Hauntstadt Warschau des Regierungskommissars, ausgestellt nach

Kann. § 4. Die Bestimmungen der §§ 1-3 gelten für diejenigen Lehr-linge, welche die Handwerkslehre vor inkrafttreten dieser Verord-nung beendet haben und das Schulzeugnis über Beendigung des Unterrichts in einer öffentlichen Berufsfortbildungsschule infolge Er-

Diese Bestimmungen treten am 31, 12, 1931 ausser Kraft,

Der Goldmacher von Kosten.

mit dem Büttel und durchsuchte das Haus; in das Gewölbe aber traute er sich nicht hinein, obgleich ihm Andreas mit höhntschem Aber da war nichts zu sehen, was mit dem Verschwinden des Lehrbuhen in Beziehung zu setzen war. Tiegel, Büchsen mit wunderdas Tageslicht hinemdrang. Es roch nach Schwefel und verbranntem Haar, auf einem Tisch lag aufgeschlagen ein schweres, altertümliches Buch, mit ganz unbekannten Schriftzeichen auf dieken Pergamentder Gerechtigkeit und auch der Pfarrer waren froh, ihrer Pilicht genügt zu haben, und verliessen eilig das Haus. Böses murmelnd,

wo sie sich zeigte, "Hexe, hex, hex, hex!" nachschrien, einsam in Reichtum verfügte, trug das Besitztum die Zeichen eines immer grösseren Verfalls. Der Mörtel fiel von den Wänden, der Garten war ungepflegt, built durcheinander wuchsen darin Bluinen, Un-krauter und allerlei Buschwerk. Die Tochter sah man nur selten: Alten und dazu das Weinen des Madchens.

Jetzt aber trat ein Ereignis ein, das ganz Kosten in Aufregung versetzte. Der alte Starost war auf der Jagd von einem Eher angenommen worden und starb bald danach an den empfangenen Wunden. Es ging das Gerücht, dass der Nachfolger ein junger Ritter sein sollte, dem der Kömg als Belohnung für grosse Kriegstaten, die er gegen die Moskowiter vollbracht hatte, die Starostei mit allen Gütern und Rechten zueigen gegeben halte. Der neue Starost kam und war niemand anders als der verschollene Junker Jörg, der sich erstürmt hatte. Aus dem Knaben war ein hartiger Kriegsmann geworden, dessen Auftreten und Stimme man es anmerkte, dass er zu besehlen gewöhnt war. Seine Entschlossenheit bekam die Stadt gleich zu spüren, die den Tod des alten Starosten benutzt hatte. um sich einen der Burg zugehörigen Streifen Wiese anzueignen; er liess von seinen Knechten das Vieh der Burger, das dort weidete,

"Ich solhe als Freiersmann eigentlich zu euch kommen, Meister

Stuben auf die Kammer zu, die sie als Schlafkammer des Madchens die langsam, mit drohend ausgestreckten Armen, auf sie zukam, Zwei grosse Augen funkelten sie an wie die phosphoreszierenden in den Adern, und sie vermochten nicht, sich von der Stelle zu schlag, und ein grelles Licht blendete sie. Es zischte und pfüf, als zu sich kainen, sprangen sie, halbtot vor Angst, zum Fenster hinaus, Die Draussenstehenden waren sehon vorher davongelaufen. -- Am nachsten Morgen waren oben am Haus des Kerzengiessers grosse, schwarze Brandflecken zu sehen. Die alte Vettel aber wackelte durch die Gassen, liess sich von den Buben "Hexe!" schimpfen, als sei nichts geschehen. Andreas und seine Tochter bekam man nicht zu Gesicht. Der Starost tobte, aber er hatte seine Knechte alle henken lassen konnen, che sie sich bewegen liessen, ein zweites Maleine solche Unternehmung zu wagen. Uehrligens ereignete sich in war plötzlich wieder da. Als man ihn erkannte, hatte es in der Stadt fast einen Aufstand gegeben. Sie bedrangten ihn von allen zugegangen sei. Er war ein grosser, vierschrötiger Bursche gegrosse Wort. Der Meister hahe ihn in die Geheinmisse seiner Kunst

lief der Bursche wütend ins Wirtshaus, betrank sich und drohte. "er werde es dem Alten schon eintranken"

kam es, dass auch der Kömg, als er einst in Posen weilte, davon Man glaubte damals allgemein, dass es moglich sei, Gold Burg gefangen zu setzen, ihm dort ein Laboratorium einzurichten rost sollte aber dafür Sorge tragen, den Meister gut zu hewachen

So geschah es. Man richtete für Andreas unten im Gewölbe man ihm hingestellt, nur Schwefel und Salpeter hatte ihm der Starost nicht geben wollen. "Sonst sprengt der Kerl mir noch aus Bos war von seltsam riechenden Dampfen erfüllt, und der Wachposten

Eines Tages wurde auf der Burg ein grosses Fest gefeiert der Starost beging seine Hochzeit mit der Tochter des Kerzenglessers, und vor dessen Gefangnis hatte er dreifache Wachtposten aufstellen lassen. Der Alte hörte von oben die Klange der Musik. grimmig mit seinen Geraten. Auf dem Herde hatte er ein loderndes füllte sieh das Gewölbe mit Rauch und Dampfen. Als aber vom benden mit Gewalt in den hellerleuchteten Festsaal. Dort sass seine Tochter, brantlich angetan, immitten der Gaste zur Seite des Stadie Gesundheit deiner Tochter!" - Andreas aber stiess einen verbissenen Fluch aus und schleuderte den Becher zu Boden, dass der dunkelrote Wein wie Blut umherspritzte. Da stjessen ihn die tiefe Stille sich über die ganze Burg breitete, war der Kerzengiesser Schlaf, auch die Wachter sehnarchten, vom Rauch überwaltigt, vor der Tür. Nur an der Mauer schritten die Wachtposten auf und ab. und ihre Waffen erglanzten hin und wieder im Mondschein. Lange, lange arheitete der Alte, mischte Pulver und Essenzen, fachte immer wieder das Feuer au, schmolz afferlei Metalle und nurmelte dahei dem in Liebesumarmung entschlummerten Paar in den Mund. Als die Beiden sich zuckend auf ihrem Lager wanden, war der Alte

Als man am andern Morgen die Leichen fand, geriet die ganze Burg und mit ihr die Stadt in Aufregung. Der Bannrichter aus Posen fand man in thren verbrannten Kehlen, erstarrt und rötlich glan-



WAR(IM HAST DU NOCH KEINS?

setzliche Tat offen ein, ja, es schien ihm sogar ein teuflisches Verzu weiden. Nur über die Art, wie er das mörderische Gold gewonnen hatte, bess er sich nichts entlocken, und da der Bannrichter es nicht wagte, auf eigene Faust etwas gegen den Mörder zu unterdem Geschehenen in Kenntnis zu setzen.

Die Bestattung des auf so entsetzliche Weise ums Leben gekommenen jungen Paares fand statt und brachte nicht mir die ganze erregte. Es fehlte nicht viel, so hatte danach die wütende Menge das Gefangnis des Kerzengiessers gestürmt, um durch eigene Hand den Mord zu sühnen. Nur mit Aufbringung aller Krafte konnten die

Vom König traf die Weisung ein, Andreas nach Krakau zu hringen. Man liess eigens zu diesem Zwecke einen geschlossenen Karren zimmern, und nun führ der Kerzengiesser, an Handen und Füssen gefesselt, durch das Land; überall, wo der von zahlreichen zusammen, um ihn zu schen, denn die Kunde von dem in Kosten Geschehenen hatte sich weithin verbreitet.

Der König war empört über den an seinem Stellvertreter begangenen Mord, starker aber war in ihm noch die Begierde, sich in den Besitz des Geheimnisses, das die Goldherstellung möglich Mitteln, Andreas zu Hergabe des Besitzes zu bewegen; es hall nichts. Der Konig liess ihn vor sich führen und versprach ihm Straffosigkeit, klarte, für ihn Gold zu machen. Der Alte antwortete überhaupt nicht, Ende machte. Er befahl, ihn zu foltern, und nun setzte man dem Bedauernswerten Tag für Tag mit den fürchterlichsten Martern zu, um das Geheimnis aus ihm zu erpressen. Er stölmte und knirschte mit den Zahnen, als seine Finger vom Druck der Daumschrauben schwarz wurden, als man ihm auf dem Rade Arme und Belne brach. tropien hessen: aber kein Wort aus seinem Munde. Schliesslich, nach siehzehntagiger Folterung, hielt sein Körper die Qualen nicht mehr aus: es war zu erkennen, dass er binnen kurzem sterben würde. Da liess ihn der erbitterte Konig vor die Stadt schaffen und henken. Ohne einen Laut liess der Alte die Hinrichtung über sich

Zwar meldete sich kurz darauf ein übel aussehender Landstreicher, in dem man den ehemaligen Lehrling des Kerzengiessers erkannte. Da er behauptete, das Rezept für die Goldherstellung zu besitzen, nahm ihn der Konig als Alchimisten in seine Dienste und gab ihm alles, wessen er bedurfte; vor allem eine grosse Summe Geldes, die er verlangt hatte. Aber es dauerte nicht lange, da musste auch dieser Adept den Weg zum Galgen antreten; er hatte trotz seiner Versprechungen kein Gold zuwege gebracht und war, als die Sache für ihn brenzlich wurde, heimlich aus Krakau ent-

Das ist die Geschichte von dem Kostener Goldmacher, der ein so entsetzliches Ende nahm. War er ein Bösewicht? - Ein Hexenmeister? - Fin Taschensnieler? - Ein Meister der Naturwissen-Wer will das heute ergründen, Herr Nachhar!

Tellhaber gesucht, für gutgehende Schlosserei, möglichst Fach-n. Erforderliches Kanital 5000 zt. L. 14

In Kreisstadt Pommerellens bietet sich für füchtigen Klempnermeister und Installateur gute Existenz.

Gutgehende Wasser- und Danipimühle in Pommerellen mit Sage-werk zu verkaufen. Erforderliches Kapital 75 000-100 000 zt. L. 16

Erfahrener Klempnermeister mit 10 000-12 000 zl Eigenkapital

Landhaus, 2 Zimmer und Küche, mit Obstgarren, Stadt in un-mittelbarer Nahe Posens, solort zu vermieten. L. 18

Verantwortlicher Schriftleiter; Erich Loewenthal Poznań, ul. Skośna 8. Herausgegeben vom Verband für Handel und Gewerbe, Poznań, ul. Skośna 8 Druck : Concordia Sp. Akc., Poznań,

× Ж Ж

ARBEITSMARKT

Stellengesuche. Bürganfangerin

sucht von sofori Stellung

Kontorist(in)

der deutschen und polnischen Sprache in Wort und Schrift machtig, sucht von sof Stellung (668, 667, 714

Konditorlehrling sucht von sofort Stellung. (640)

Bürogehilfe

oder Bote sucht von sofort

Lagerverwalter

Ziegelbrenner

sucht von solort Stellung. (598

Backergeselle 1615, 620.

Chauffeur

sucht von sofort Stellung, (715

Bilanzsicherer Buchhalter

Fur ein Waisenkind, (651

Kauimann

mit Bankkenntnis, beid. Landes sprachen mächtig, sucht von sofort Stellung.

Junger Mann

sucht Beschaftigung gleich wel-(655

hat, wird Lehrmeister ges. (656 Buchhalterin

bilanzsicher, sucht von solort Stellung in Posen oder Byd-

Bankbeamter oder Buchhalter,

Buroangestellte gute Rechnerin, sucht von so

Zimmermann oder Tischler

sucht von sofort Stellung, 1708 Maschinenscheeiherin

Banklehrling

Molkereiverwalter

oder dergi, sucht Siellung, (661 Verh. Diener

sucht von sofort Stellung.

Junger Mann Holz- oder Getreidehandl. (665

Tapezierer

Buchhalter, Korrespondent

Forstlehrling

sucht von sofort Stellung, (680

Sohn eines Bäckermeisters, der deutsch u. polnisch sprechend, s, von sof. in Kreisst, Steilung,

Rechnungsfuhrer, beider Landessprachen in Wort

Korrespondent, beider Landessprachen mächtig, sucht von sofort Stellung, (687

beider Landessprachen in Wort

Junger Mann

Kassierer(in) Maschinenschlosser oder Dreher sucht von sofort Stellung.

Kaufmannsgehilfe

Tischler

Magazinverwalter, Inkassent oder Verkaufer (658 s. v. sofort Stellung (624,659

Schriftsetzez (609 sucht von sofort Stellung (607

Gariner sucht von sofort Stellun Fleischergeselle

Laufjunge tellung

Verkauferin beider Landessprachen mächtig, s. von sof. Stellung. 600-703

s. von sof. Stellung. 600-703

Junger Mann
der das deutsche Gymnasium

besucht hat und die Maschinenbauschule besuchen will, sucht Stellung in einer Maschinenfabrik oder grösseren Schlos

Stenotynistin und Kontoristin beider Landessprachen in Wort und Schrift machtig, sucht von sof Stellung (nur in Posen). 1704

Lehrmadchen für Büro oder Geschäft, sucht von sofort Stellung.

Buchhalter

beider Landessprachen in Word und Schrift mächt g, sucht von sofort Stellung. (713-717, 671 Ingenteur

(Maschinenbau) sucht von sofort

Steindruckerader Chemikerlehrling

Zlegelmeister oder Brenner Ziegelei sucht von solort

Boettger sucht von sofor: Stellung, 1728

Buchhalterin

Heizer oder Schlosser

Getreidekaufmann

sucht von sotort Stellung (733 Kontoristin

fort Stellung.

legt werden.

für Kolonialwarenbranche und Großdesulation, beider Landes-



Neue Geschäftsverbindungen im In- und Auslande

vermittell Ihnen das "Adreijbuch der Adreijbucher", ein Verzeichnis von über 2000 Adrehbuchern aller Fachgebiete, Lander und Stadie der Welt.

Neue, 20. Aullage, Preis RM. 3.40 einschl. Porto. Bestellen Sie solort bei Adrehbuchverlag M. DuMont Schauberg, Kolnische Zeitung, Koln, Langgassa 1-3 P.S.Kto. 10500.

Wir verlagen Adrehbucher zahlraicher Fachge-biete und basorgen Adrehbucher aus aller Welt



ALLG. VERSICHERUNGS-GESELLSCHAFT Sn. Akc. w Tozewie

VERTRAGSGESELLSCHAFT

der deutschen wirtschaftlichen und kulturellen Organisation in Westpolen.

Auskunft erteilen bereltwilllast

Die Direktion in Tczew (Dirschau), die Filiale für die Wojewodschaft Poznań in Poznań. ul. Zwierzyniecka 13 und die Platzvertreter der Vistula.

FEUERVERSICHERUNG

+ HILFE+ für geschwächte Männer!!! Dr. Krakes , Salvelol"-Pastillen

Originalpackung 6.— zł Kurpackung 22.— " Konto: Poznań 213 070 durch

"Charitas"

Torun (Thorn)

in eine gut gehende Grundstuck u. Kolonialwarenhlg, einzuheiraten, "Kosmos" Poznań. Zwierzyniecka, 6.



Moderne Anzugsst

von tadellofer, reinwollener Qualität

RIELSKO, ul. Pułaskiego 11

Musichlieftich Bieliger Stoffe fur Gefellichaft, Sport und Jagb auch Stoffe fur Mefinde, Libreen, Forferluche - Magige Breife Berfand unter Radnuhme. Genbungen über 150 .- z1 portofrei. Bujammenfiellungen bon Proben gewünichter Staffe werben umgebend gugejandt. Rael Rodermann, Inhaber. umgebenb zugefanbi.

HBINRICH MASKE

G. M. B. H. FILIALE POZNAN. UL. DABROWSKIEGO 32. Tel. 7626

LADE-STATION

Joh.: Georg Linz, Ingenieur

Maschinenfabrik, Eisen und Melallaießerei Kesselschmiede und Reparatur - Werkstatt. Technisches Büro

liefert alle Maschinen und Apparate für

jeden gewerblichen Betrieh

besonders für

Zuckerfabriken, Brauereien Malzfabriken, Brennereien Ziegeleien u. Gandwirtschaft.

Reparaturen ieder Art

merden schnell und sachaemaß ausgeführt Monteure jeder Zeit disponibel.

Eisen- u. Metallouß in la Ausführung.

Sigene Modelltischlereit

Gel. 16. Ramicz.

9 K. O. Poznań 201788

Bank für Handel und Gewerbe Poznañ Poznański Bank dla handlu i przemysłu

Sp. Akc.

Zentrale: Poznań, ul. Masztalarska 8 a.

Depositenkasse: ul. Wjazdowa 8.

Telegramm-Adr. Poznań: Gewerbebank Telephon 3054, 2251, 2249 P.K.O. Poznań: Nr. 200 490

FILIALEN:

Bydgoszez, inowrociaw, Rawicz,

Ausführung samtlicher bankgesch. Transaktionen

Danziger Privat-Actien-Bank

Filiale Posen

Poznań, ul. Pocztowa 10. Tel. 3053, 1973.

Hauptbank Danzig.

Zweigniederlassungen in Polen Poznań (Posen) Grudziadz (Graudenz) Starogard (Stargard) Tczew (Dirschau)

Ausführung aller bankgesch. Transaktionen.

Biuro Techniczno - Handlowe A. GLASER, Poznań

ul. 27 Grudnia 16 Telephon 50 16, 41-16

Kamelhaur Treibriemen

Klingerit-Ashest-Gummi-

Asbest- Parkin

Empfehlen sofort ab Lager zu äußersten Fabrikureisen: Spiral-

> Wasserstands-Orig. Klinger-

Lager-Metalle - Banca- uud Lötzinn

Schmleröler, Staulferbuchsen, Benzin-Löt-lampen und -Kolben, Stahl- und Messing-Draht Bürsten, technische Filze, Fiber in Platten und Stähen, Putzwolle sowie sämt.

technischen Artikel

für Maschinenbedart und Landwirtschaft.